



ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

**ВТОРОЕ СОВЕЩАНИЕ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ
ПО ВОПРОСУ О РАМОЧНОЙ КОНВЕНЦИИ ВОЗ
ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ ТАБАКА**

**A/FCSTC/WG2/4
15 февраля 2000 г.**

Пункт 6 предварительной повестки дня

Возможная тематика первоначальных протоколов

Разработка технических компонентов трех возможных протоколов

ВВЕДЕНИЕ

1. На первом совещании рабочей группы по вопросу о рамочной конвенции по борьбе против табака (далее именуемой «рабочей группой») Секретариату было предложено в сотрудничестве с президиумом рабочей группы продолжить разработку предварительных элементов возможных протоколов к рамочной конвенции.
2. На основе технических дискуссий и предложений членов рабочей группы секретариат составил настоящий документ для рассмотрения на втором совещании рабочей группы. В этом докладе предлагаются технические компоненты протоколов по следующим аспектам: реклама и спонсорство; лечение табачной зависимости; и ликвидация контрабанды табака.
3. В данном документе кратко изложены обоснования, возможное техническое содержание и обязательства по этим трем темам для протоколов. Предложенные тексты вместе с сопровождаемыми вариантами в квадратных скобках основаны на отдельных аспектах общественного здравоохранения. Эти варианты необходимо будет изучить с точки зрения их политической и юридической осуществимости.
4. Преобладающим мнением, выраженным в ходе первого совещания рабочей группы, было то, что рекламу табака следует рассматривать на ранней стадии процесса разработки рамочной конвенции. Сложность переговоров по стандартам рекламы и пропаганды, особенно с учетом соответствующих конституционных положений в некоторых странах, свидетельствует о том, что подробные спецификации лучше всего включить в первоначальный протокол. Кроме того, на первом совещании рабочей группы было подчеркнуто, что контрабанда представляет собой важную трансграничную проблему, вызывающую озабоченность во всем мире, и ее ликвидации следует придать приоритет. Поскольку меры, связанные с ликвидацией контрабанды, могут потребовать специальных учрежденческих и административных механизмов, здесь предлагается, чтобы вопросы ликвидации контрабанды были рассмотрены в первоначальном протоколе. И наконец, лечение табачной зависимости было широко

признано в качестве важной стратегии уменьшения спроса, которую следует отразить в протоколе. Некоторые вопросы научных исследований и ценообразования, связанные с лечением табачной зависимости, являются настолько специфичными, что секретариат предлагает отразить эту тему в первоначальном протоколе. Некоторые возможные технические компоненты этих трех возможных протоколов излагаются ниже.

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ КОМПОНЕНТЫ ПРОТОКОЛА О РЕКЛАМЕ И СПОНСОРСТВЕ: КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ ОСНОВНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ И МЕР КОНТРОЛЯ

Краткий обзор

Настоящий протокол должен установить основную обязанность по постепенному прекращению всей прямой и косвенной рекламы табачных изделий, пропаганде фирменных наименований табака посредством спонсорства и само спонсорство отраслей промышленности и организаций, связанных с табаком. Однако широкое разнообразие условий, преобладающих в Сторонах, не даст возможность применять идентичный подход или обеспечить полностью согласованные регулирующие рамки. Для того чтобы принятые меры представляли собой последовательный и систематический подход, каждой Стороне следует сформулировать национальную программу в отношении рекламы и спонсорства табачных изделий. Национальная программа будет передана соответствующему органу Конвенции или Протокола. Под эгидой Конвенции или Протокола будет обеспечиваться техническая помощь для содействия созданию и осуществлению национальных программ, основанных на прочных научных данных и наилучшей практике.

Преамбула

Стороны настоящего Протокола,

напоминая, что цель рамочной конвенции по борьбе против табака включает уменьшение употребления табака,

напоминая, что табачная зависимость классифицируется как болезнь в Международной классификации болезней (МКБ-10),

признавая, что реклама и пропаганда предназначены для привлечения внимания и, следовательно, стимулирования спроса на рекламируемый продукт,

признавая, что механизмами, посредством которых реклама и пропаганда содействуют увеличению потребления табака, являются следующими:

- побуждение детей и молодых людей начать экспериментировать с табачными изделиями и, таким образом, начать регулярно употреблять табачные изделия;
- создание «дружеского знакомства» с табачными изделиями, что подрывает медико-санитарное просвещение и информацию о здоровье;

- поощрение взрослых начать употреблять табачные изделия;
- поощрение тех людей, которые уже употребляют табачные изделия, потреблять больше;
- сведение на нет мотивации пользователей табачных изделий к тому, чтобы отказаться от них;
- поощрение бывших пользователей табачных изделий вернуться к привычке пользоваться ими;
- ориентация рекламных стратегий на расширение рынков для охвата женщин и девочек, особенно в странах с большой численностью населения и развивающихся странах;

признавая, что табачным компаниям неизменно не удастся обеспечить адекватное саморегулирование своей пропагандистской деятельности,

подтверждая, что всеобъемлющие ограничения и запреты на пропаганду табака неизменно сопровождались уменьшением потребления табака,

признавая, что трансграничная реклама табачных изделий, а также их пропаганда через спутниковое и кабельное телевидение и Интернет представляют собой транснациональную угрозу национальным законам и программам борьбы против табака,

согласились о следующем:

Определения

(Пояснительное замечание: определения обычно добавляются позднее в процессе переговоров, когда с учетом остальной части текста становится очевидным, какие термины необходимо определить. Кроме того, некоторые определения могут быть включены в рамочную конвенцию и быть применимыми к протоколам. Поэтому не предлагается никакого предварительного текста, за исключением возможных технических определений для «рекламы», «спонсорства» и «фирменного наименования табака».)

Реклама – любая форма коммерческой и некоммерческой передачи информации с целью прямого или косвенного воздействия пропаганды табачного изделия, включая рекламу, которая, хотя конкретно и не упоминает табачное изделие, использует фирменные наименования, торговые марки, эмблемы или другие четко различимые признаки табачных изделий.

Спонсорство – любой государственный или частный коммерческий или некоммерческий вклад в любое мероприятие или деятельность с целью или результатом прямой или косвенной пропаганды табачного изделия.

Фирменное наименование табака – фирменные наименования, логотипы, цветные схемы и любая комбинация этих элементов, которые связываются с табачным изделием.

Цель

1. Цель Протокола состоит в значительном содействии уменьшению потребления табака посредством постепенного прекращения всех видов рекламы и спонсорства табачных изделий.

Раздел I – Основные обязательства

2. [В соответствии с согласованным Сторонами графиком] Каждая Сторона примет все практические и действенные меры по постепенному прекращению всей прямой и косвенной рекламы табачных изделий и пропаганды фирменных наименований табака посредством спонсорства.

3. Каждая Сторона разработает национальную программу для осуществления и оценки осуществления мер, принятых в соответствии [с пунктом 2].

4. Учитывая местные обстоятельства, Стороны примут следующие меры:

(1) законодательные действия по ликвидации всей прямой и косвенной рекламы, пропаганды и спонсорства, касающихся табака;

(2) обоснование запрета на следующих принципах:

(a) он должен охватывать как прямую, так и косвенную рекламу;

(b) он должен распространяться на все средства массовой информации;

(c) он должен охватывать специальные стимулы к приобретению табака, такие как купоны и скидки, бесплатное распространение, подарки к покупкам и уловки типа «два по цене одного»;

(d) он должен охватывать спонсорство общинных, местных, национальных и международных мероприятий и корпоративных программ;

(e) он должен быть глобальным по масштабам, но будет внедряться постепенно с учетом прогресса, достигнутого на национальном уровне по ограничению рекламы табака;

(3) постепенное внедрение запрета на рекламу. Более длительный переходный период может быть предоставлен странам, которые нуждаются во внедрении широкого законодательства для достижения полного запрета. Для определения длительности переходного периода может быть использована контрольная шкала оценки ограничения рекламы. Такая шкала получается путем суммирования очков за ограничение или запрет прямой и косвенной рекламы и международного спонсорства. Должны быть

указаны конечные даты, после которых все виды пропаганды в определенных указанных средствах массовой информации должны быть запрещены. Для запрета рекламы в различных средствах массовой информации должны быть предоставлены различные переходные периоды.

5. Каждая Сторона потребует, чтобы табачные компании раскрыли данные обо всех расходах на рекламу и пропаганду и сделали эти данные достоянием общественности.

6. Каждая Сторона обеспечит удовлетворительное осуществление мер по ограничению посредством, в частности, четких определений и простых юридических формулировок, эффективных механизмов применения, включая подотчетность табачных компаний, штрафные санкции с адекватной силой воздействия за любые/все нарушения закона и адекватное финансирование для проведения деятельности по применению.

7. Конференция Сторон примет во внимание особые потребности развивающихся стран и окажет помощь в улучшении их национального потенциала и возможностей для участия в мерах, упомянутых в [пунктах 2 и 3] выше.

Раздел II – Обмен информацией и обеспечение технической поддержки

8. Каждая Сторона будет сотрудничать в области обмена информацией и навыками, касающимися достижения целей данного Протокола. Каждая Сторона, которая в состоянии сделать это, включит в свою национальную программу меры, если возникнет в них необходимость, по оказанию помощи другим Сторонам в достижении целей настоящего Протокола либо на двусторонней основе, либо под эгидой Конвенции или Протокола.

9. Конференция Сторон на своем первом совещании рассмотрит вопрос об учреждении технического органа, в частности, для оказания помощи Сторонам в осуществлении эффективного сотрудничества и обмена информацией и навыками, а также для определения руководящих принципов в отношении общих статистических подходов в целях содействия сопоставимости собранных данных с учетом существующих систем надзора.

Раздел III – Национальные доклады

10. Каждая Сторона будет сообщать о мерах, принятых для осуществления настоящего Протокола, [Конференции Сторон] [Секретариату] [Конвенции] [Протокола] в пределах [...] месяцев после вступления в силу настоящего Протокола и [...] месяцев до каждого совещания Конференции Сторон [Конвенции] [Протокола].

Раздел IV – Научные исследования и развитие

11. Каждая Сторона будет поддерживать и надлежащим образом далее разрабатывать национальные и международные программы и сети или организации, направленные на определение, проведение, оценку и

финансирование исследований и сбора данных, учитывая необходимость сведения к минимуму дублирования усилий.

12. Каждая Сторона будет поощрять исследования, разработки и демонстрационную деятельность, связанные с уменьшением рекламы, пропаганды и спонсорства табачных изделий.

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ КОМПОНЕНТЫ ПРОТОКОЛА ПО ВОПРОСАМ ЛЕЧЕНИЯ ТАБАЧНОЙ ЗАВИСИМОСТИ: КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ ОСНОВНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ И МЕР КОНТРОЛЯ

Краткий обзор

Настоящий Протокол должен установить основную обязанность по созданию таких мер лечения, которые являются практическими, действенными, эффективными с точки зрения затрат и могут быть предоставлены всем, кто в них нуждается. Однако широкое разнообразие условий в Сторонах не даст возможность применять идентичный подход или обеспечить полностью согласованные рамки регулирования для лечебных препаратов. Для того чтобы принятые меры представляли собой последовательный и систематический подход, Стороны должны сформулировать национальную программу. Национальная программа будет передана соответствующему органу Конвенции или Протокола. Под эгидой Конвенции или Протокола будет обеспечиваться техническая помощь для содействия созданию и осуществлению национальных программ, основанных на прочных научных данных и наилучшей практике.

Преамбула

Стороны настоящего Протокола,

напоминая, что цель рамочной конвенции по борьбе против табака включает уменьшение употребления табака,

напоминая, что табачная зависимость классифицируется как болезнь в Международной классификации болезней (МКБ-10) и что никотиновая зависимость классифицируется как болезнь в Диагностическом и статистическом руководстве по психическим расстройствам (DSM-IV),

признавая, что лечение табачной зависимости уменьшает смертность и заболеваемость,

признавая также, что лечение табачной зависимости является эффективным в самых разнообразных местных условиях,

признавая, что лечение табачной зависимости является эффективным с точки зрения затрат мероприятием,

признавая, что для сокращения смертности в краткосрочном плане необходимо поощрять курильщиков бросить курить,

осознавая, что значительное количество пользователей табака желают отказаться от его употребления,

подтверждая, что программы прекращения курения должны учитывать гендерные вопросы,

будучи озабоченными тем, что табачная зависимость является формой наркотической зависимости и что показатели успеха в имеющихся местах попытках отказаться от этой привычки без какой-либо формы поддержки являются низкими,

признавая важную роль врачей, медицинских сестер, фармакологов, социальных работников, коммунальных работников и представителей других профессиональных групп в лечении табачной зависимости,

пришли к соглашению в отношении следующего:

Дефиниции

(Пояснительное замечание: Дефиниции обычно даются на заключительном этапе процесса переговоров, когда с учетом всего текста становится очевидно, какие именно термины требуют определения. Более того, некоторые дефиниции могут включаться в саму рамочную конвенцию и относиться к протоколам. С учетом этого в данном случае не предлагается предварительного текста, за исключением возможного технического определения термина «лечение табачной зависимости».)

Лечение табачной зависимости включает (исключительно или в определенном сочетании) бихевиоральные и фармакологические вмешательства, такие как санитарное просвещение, консультирование и наставничество, поддержку, использование лекарственных препаратов или других типов вмешательства, которые содействуют уменьшению и преодолению табачной зависимости как у отдельных лиц, так и у населения в целом.

Цель

1. Цель Протокола состоит в том, чтобы уменьшить или преодолеть индивидуальную зависимость от табака за счет обеспечения доступа тем, кто его использует, к соответствующему [и доступному] [экономически эффективному] лечению табачной зависимости и облегчить за счет этого бремя в вопросах благосостояния в экономике и в развитии для отдельных людей, семей и общин, а также правительств, которые создаются использованием табака.

Раздел I – Основные обязательства

2. Каждая из Сторон осуществит все необходимые практически эффективные и экономически рациональные меры для лечения табачной зависимости, прекращения потребления табака с учетом местных обстоятельств и приоритетов.

3. Каждая Сторона разработает национальную программу для осуществления оценки мер, предпринятых в соответствии с [пунктом 2].
4. С учетом обстоятельств на местах каждая Сторона осуществит следующие меры:
 - (1) лечение табачной зависимости в рамках национальных систем медико-санитарной и социальной помощи;
 - (2) обеспечение консультаций и поддержки прекращению курения со стороны работников здравоохранения, включая врачей, работников здравоохранения и медицинских сестер, фармакологов, коммунальных и социальных работников первичной медико-санитарной помощи;
 - (3) разработку и осуществление, а также пропаганду использования специальных видов помощи в клиниках, аптеках, включая коммунальную поддержку, телефонные линии помощи и поддержку через Интернет;
 - (4) обеспечение пред- и постдипломного образования, подготовки и информации для работников здравоохранения, коммунальных работников и работников социальной помощи;
 - (5) проведение пропагандистских санитарно-просветительных кампаний, ориентированных на прекращение курения;
 - (6) улучшение доступа к оправдавшим себя видам вмешательства и продуктам – как в частном, так и в общественном секторах;
 - (7) преодоление [где это представляется возможным или оправданным] [в тех случаях, когда это возможно] экономических барьеров для проведения лечения;
 - (8) снятие регуляторных барьеров для улучшения доступа к средствам для лечения табачной зависимости, соответствующим интересам общественного здравоохранения и данным медицинской науки;
 - (9) быстрое восприятие новых средств для лечения табачной зависимости, соответствующих интересам общественного здравоохранения и данным медицинской науки;
 - (10) общественное финансирование доказавших свою результативность бихевиоральных и фармакологических способов лечения табачной зависимости;
 - (11) интеграция вмешательств, рассчитанных на прерывание табачной зависимости, в программы охраны репродуктивного здоровья, такие как «безопасное материнство».
5. Конференция Сторон должна принимать во внимание особые потребности развивающихся стран и оказывать содействие в укреплении их национального

потенциала и возможностей для участия в осуществлении мер, упомянутых в [пунктах 2 и 3] выше.

Раздел II – Обмен информацией и обеспечение технической поддержки

6. Каждая Сторона будет участвовать в обмене информацией и навыками, необходимыми для достижения целей определенного Протокола. Каждая Сторона, которая имеет для того возможности, будет включать в свою национальную программу меры, которые должны быть осуществлены для оказания содействия другим Сторонам в выполнении их обязательств по этому Протоколу на двусторонней основе или под эгидой Протокола данной Конвенции.

7. Конференция Сторон на первом совещании рассмотрит вопрос об учреждении технического органа, который, в частности, будет оказывать содействие Сторонам в осуществлении эффективного сотрудничества и обмене информацией и навыками, а также в определении руководства для обеспечения статистических подходов, с тем чтобы содействовать сопоставлению собранных данных с учетом существующих систем эпиднадзора.

Раздел III – Национальные доклады

8. Каждая из Сторон обязана представить сообщение о своей национальной программе и отчет о принятых мерах по осуществлению настоящего Протокола [Конференции Сторон] [Секретариату] [Конвенции] [Протокола] в течение [...] месяцев со дня вступления в силу Протокола и [...] месяцев до каждого совещания Конференции Сторон, участвующих в [Конвенции][Протоколе].

9. Каждая из Сторон берет на себя обязательство постоянно осуществлять сбор основных статистических данных в отношении вмешательств, связанных с прекращением курения, в качестве части интегрированной национальной системы эпиднадзора; обеспечивать сбор данных в отношении наличия доступа и использования видов лечения по прерыванию табачной зависимости; а также для сбора данных в отношении стоимости и эффективности этих методов; включая указанные данные в материалы по планированию национальных программ [пункт 3].

Раздел IV – Научные исследования и развитие

10. Каждая из Сторон будет оказывать поддержку и содействие, по мере потребности, развитию национальных и международных программ и сетей или организаций, ставящих своей целью определение, проведение, оценку и финансирование научных исследований и сбора данных с учетом необходимости избежать дублирования усилий.

11. Каждой Стороне надлежит, в соответствии со своими возможностями и средствами в ее распоряжении, инициировать и сотрудничать непосредственно или через компетентные международные органы в интересах дальнейшего развития эффективных и необходимых средств для лечения табачной зависимости, а также для обеспечения такого положения, при котором имеющиеся средства для лечения табачной зависимости будут легко доступными,

и особенно в развивающихся странах. Такие научные исследования должны быть взаимосвязаны с улучшением доступа к фармацевтическим курсам лечения табачной зависимости в качестве важного компонента в разработке устойчивой национальной стратегии в секторе здравоохранения.

12. Каждая из Сторон будет поощрять и поддерживать научные исследования, содействуя развитию и демонстрации мероприятий, направленных на:

- улучшение эффективности лечения табачной зависимости;
- улучшение экономической эффективности лечения табачной зависимости;
- улучшение доступа к лечению табачной зависимости;
- улучшение структур и условий для предоставления курсов лечения табачной зависимости;
- установление эффективного партнерства между общественными и частными, а также неправительственными учреждениями, принимающими участие в лечении табачной зависимости;
- обеспечение необходимых регуляторных подходов к лечению табачной зависимости.

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ КОМПОНЕНТЫ ПРОТОКОЛА О ЛИКВИДАЦИИ КОНТРАБАНДЫ ТАБАКА: ОСНОВНОЙ ПЕРЕЧЕНЬ ОСНОВНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ И МЕР ПО КОНТРОЛЮ

Обзор

Настоящий Протокол должен стать основным обязательством в отношении ликвидации контрабанды табака на национальном, региональном и глобальном уровнях. Для обеспечения последовательного и систематического подхода Стороны должны определить общую и скоординированную методологию в вопросах ликвидации контрабанды табака. Ход работы в отношении планирования и осуществления программы должен освещаться в докладе соответствующему органу Конвенции или Протокола. Техническая помощь должна предоставляться под эгидой Конвенции или [Протокола], с тем чтобы содействовать созданию и осуществлению национальных программ, основанных на достоверных научных данных и лучшей практике.

Преамбула

Стороны – участницы данного Протокола,

напоминая о цели рамочной конвенции по борьбе против табака, которая предполагает уменьшение потребления табака,

учитывая тот факт, что объем контрабанды возрос во всем мире и она стала одной из важнейших характеристик табачного рынка,

признавая тот факт, что контрабанда табака является одной из основных причин утраты налоговых поступлений для правительств,

подтверждая, что налогообложение табака рассматривается в качестве одной из наиболее эффективных мер по снижению потребления табака,

обеспокоенная тем, что политика, рассчитанная на сокращение использования табака, исходящая из укрепления здоровья, подрывается контрабандой табака,

признавая, что различия в цене табачной продукции между странами могут использоваться в качестве стимула для контрабанды сигарет и другой табачной продукции,

подтверждая, что есть основания полагать, что контрабанда табака осуществляется преступными элементами, взаимосвязанными с другими видами нелегальной деятельности,

будучи убеждена в том, что эффективная кампания по борьбе с контрабандой будет содействовать снижению преступности и не требует сокращения или замораживания налогообложения,

признавая, что сотрудничество с международными организациями, такими как Всемирный таможенный союз и Международная полицейская организации (Интерпол), является необходимым,

признавая, что контроль контрабанды требует межсекторального сотрудничества в области здравоохранения, налогообложения, а также таможенных и полицейских департаментов,

согласились о нижеследующем:

Дефиниции

(Пояснительное замечание: Дефиниции обычно даются на заключительном этапе процесса переговоров, когда становится очевидно с учетом всего текста какие именно термины требуют определения. Более того, некоторые дефиниции могут включаться в саму РКБТ и относиться к протоколам. С учетом этого в данном случае не предлагается предварительного текста, за исключением возможного технического определения «контрабанды табачной продукции».)

Контрабанда табачной продукции включает реализацию, хранение, транспортировку и закупку табачной продукции без уплаты полагающихся налогов.

Цель

1. Задачей Протокола является борьба с контрабандой табака на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях на основе мер, предусмотренных в настоящем Протоколе.

Раздел I – Основные обязательства

2. Каждая из Сторон обязуется принять все практические и эффективные меры для борьбы с контрабандой табачной продукции.

3. Каждая Сторона обязуется разработать и осуществить национальную программу по выполнению и оценке мер, принятых в соответствии с [пунктом 2].

4. Каждая из Сторон обязуется осуществить следующие юридические, административные и другие меры, с тем чтобы обеспечить профилактику и борьбу с незаконной торговлей табачной продукцией:

(1) мониторинг и сбор данных в отношении нелегального, беспошлинного, трансграничного сбыта табачной продукции;

(2) обзор надежности гарантий и мер карательного характера для транзитных транзакций;

(3) улучшение анализа факторов риска в качестве средства эффективного контроля, ориентированного на партии товара, при оформлении которых, скорее всего, могут иметь место нарушения;

(4) улучшение информационных систем для обеспечения потребностей «физических» проверок и контроля;

(5) размещение сложных в технологическом отношении маркировок об уплате налогов на табачную продукцию;

(6) размещение особых серийных номеров и/или других открытых или находящихся на виду знаков и таможенных отметок на все упаковки табачной продукции;

(7) сохранение всей отчетности, связанной с торговлей табачной продукцией, и системы отслеживания партий товара, включающих компьютеризированную систему мониторинга всех товарных партий табачной продукции;

(8) обязательство по лицензированию производителей, экспортеров, импортеров, оптовых торговцев, владельцев складских помещений, тех, кто обеспечивает транспортировку и розничную торговлю в отношении табачной продукции;

(9) учреждение свода надежных практических правил в отношении мер по выдаче или изъятию разрешений владельцам товарных складов для обеспечения контроля товара в складских помещениях;

(10) улучшение сотрудничества между различными национальными администрациями.

5. Конференция Сторон примет во внимание особые потребности развивающихся стран и окажет им содействие в улучшении их национального потенциала и возможностей для участия в мерах, ссылка на которые содержится в [пунктах 2 и 3] выше.

Раздел II – Международное сотрудничество Сторон

6. Стороны будут обеспечивать сотрудничество в соответствии с их национальным законодательством, положениями и практикой, и особенно с учетом необходимости для развивающихся стран содействовать непосредственно или через компетентные международные органы осуществлению следующих мер:

(a) выявления, мониторинга и преследования лиц, организаций и компаний, принимающих участие в контрабанде табачной продукции и/или уголовно наказуемых деяниях;

(b) расследования, юридического преследования и юридических процедур.

7. Каждая из Сторон в рамках Конференции Сторон и на двусторонней основе будет содействовать сотрудничеству между различными организациями в интересах осуществления настоящего Протокола.

Раздел III – Обмен информацией и обеспечение технической поддержки

8. Каждая из Сторон будет принимать участие в обмене информацией и навыками, связанными с достижением целей Протокола. Каждая Сторона, которая может это сделать, будет включать в национальную программу меры для оказания содействия другим Сторонам в достижении целей Протокола либо на двусторонней основе, либо под эгидой Конвенции или Протокола.

9. Конференция Сторон на своем первом совещании рассмотрит вопрос о создании технического органа, который, в частности, окажет содействие Сторонам в обеспечении эффективного сотрудничества и обмена информацией и навыками, а также в определении руководящих положений в отношении общих статистических подходов для содействия сопоставимости собранных данных с учетом существующих систем эпиднадзора.

Раздел IV – Национальные доклады

10. Каждая из Сторон будет сообщать о мерах, предпринятых для осуществления настоящего Протокола [Конференции Сторон] [Секретариату] [Конвенции] [Протокола] в течение [...] месяцев со дня вступления в силу настоящего Протокола и за [...] месяцев до следующего совещания Конференции Сторон [Конвенции] [Протокола].

Раздел V – Научные исследования и развитие

11. Каждая из Сторон будет обеспечивать поддержку и дальнейшее развитие необходимых национальных и международных программ, а также сетей или организаций, ставящих своей целью определение, проведение, оценку и финансирование научных исследований, сбор данных с учетом задачи свести к минимуму дублирование усилий.

= = =